

### DIN SUMAR:

<b>EDITORIAL</b>	<b>1</b>
<b>BREAKING NEWS</b>	<b>2</b>
<b>LECȚII ÎNVĂȚATE</b>	<b>4</b>
<b>FORMARE PROFESIONALĂ</b>	<b>6</b>
<b>ȘTIRI DIN FILIALE &amp; VARIA</b>	<b>12</b>
<b>DIN EXPERIENȚA MEMBRILOR</b>	<b>13</b>
<b>DEZBATERI ȘI ÎNTRUNIRI PROFESIONALE</b>	<b>14</b>
<b>GRANTUL 2011 - PAS CU PAS</b>	<b>16</b>



## Editorial

### Tinerii bibliotecari, încotro?

*Dacă ar fi să definim conceptul de „Școală de Vară”, nuanțele ar fi destul de numeroase; am putea începe - conform definiției oarecum clasice - cu organizarea unor cursuri în afara programei obișnuite, în afara cadrului formal, tradițional; un curs complex care se adresează celor dornici să depășească anumite bariere, care provin atât din relația cu ceea ce îi înconjoară, dar și propriile limite. Dar cea mai frumoasă și completă este în același timp și cea mai simplă: „drumul către un infinit de posibilități.”*

Așadar, Școala de Vară a Tinerilor Bibliotecari din România este și trebuie privită ca o oportunitate pentru profesioniștii din bibliotecile publice, aflați la început de drum, la începutul carierei. Se adresează acelor tineri din bibliotecile noastre care nu depășesc vârsta de 35 de ani și a căror experiență în domeniu nu depășește 10 ani.

De ce tinerii? Pentru că entuziasmul lor poate fi unul contagios, în cel mai pozitiv sens al cuvântului; pentru că energia lor creatoare, imaginația și creativitatea abundă în elemente inovatoare; pentru că tinerii profesioniști pot avea o viziune nouă asupra bibliotecii și trebuie să fie motivați să o exprime și să pună în practică ceea ce gândesc.

Școala de Vară nu se adresează tuturor tinerilor, ci doar aceluia care doresc cu adevărat să se implice; se adresează celor care au ceva de spus, pun umărul, tineretea și entuziasmul în folosul bibliotecii și, implicit, al comunității.

29 de tineri bibliotecari au beneficiat până acum de această oportunitate de



**Monica Avram**

**Membru în Biroul Executiv al ANBPR**

pregătire oferită lor de către ANBPR și IRĒX, iar o mare parte din proiectele care au stat la baza selectării lor ca și cursanți au fost deja puse în practică, în folosul comunității din care provin. S-a creat o rețea a tinerilor bibliotecari din România - TIBRO - care începe să demonstreze că noțiunile învățate la Școala de Vară - comunicare, advocacy, relația cu comunitatea, cu mass-media, managementul proiectelor, rețele profesionale etc. - dau roade.

Ce urmează? Urmează alte ediții ale Școlii de Vară, alte chipuri de tineri bibliotecari pe care îi vom revedea la conferințele ANBPR, mai maturi, cu opinii clare și idei inovatoare pentru bibliotecile noastre. Și cine știe? Este doar un început promițător...



**Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România**  
www.anbpr.org.ro

**Program de dezvoltare profesională cu impact social**

**Zona de activitate:** 2010-2011

**Zona de activitate:** 2010-2011

**Obiective:**

- dezvoltarea și implementarea activităților grupurilor de lucru;
- dezvoltarea și implementarea activităților grupurilor de lucru;
- dezvoltarea și implementarea activităților grupurilor de lucru;

**Activități:**

- dezvoltarea și implementarea activităților grupurilor de lucru;
- dezvoltarea și implementarea activităților grupurilor de lucru;
- dezvoltarea și implementarea activităților grupurilor de lucru;



**Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România**

Cea mai mare organizație profesională a bibliotecarilor din bibliotecile publice

- ▶ Filiale cu acoperire națională
- ▶ Peste 3300 de membri activi
- ▶ 20 de ani de activitate în interesul profesiei de bibliotecar

## ■ Breaking news

### Filiala ANBPR Mehedinți

Marți, 26 iulie 2011, la inițiativa dnei Raluca Graf, director al Bibliotecii Județene Mehedinți "I. G. Bibicescu", a avut loc o întâlnire a bibliotecarilor din județul Mehedinți cu reprezentanți ai Biroului Executiv al Asociației Naționale a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România – ANBPR: Dragoș-Adrian Neagu – prim-vicepreședinte și Liviu-Iulian Dediu – vicepreședinte.

Aceștia au prezentat un scurt istoric al ANBPR, au trecut în revistă principalele etape din evoluția Asociației de la constituire (1990) până în prezent, precum și realizările acesteia.

În urma prezentării Asociației, bibliotecarii prezenți au hotărât reînființarea Filialei ANBPR Mehedinți.

Bibliotecarii prezenți au ales prin vot secret Biroul Executiv al Filialei:

**Președinte: Elena-Angela Herghelegiu;**

**Vicepreședinte: Sorinela Drăghescu;**

**Secretar: Nuța Buzgă;**

**Membru: Iulica Drinceanu;**

**Membru: Ana-Maria Mihulescu.**



*Liviu-Iulian Dediu explicând colegilor avantajele afilierii la ANBPR*

## ■ Portret de bibliotecar

A absolvit Universitatea Politehnică din Timișoara în anul 1994.

Din anul 1995 lucrează la Biblioteca Județeană „I.G. Bibicescu” Mehedinți unde a ocupat postul în urma unui concurs.

În anul 1996 a absolvit un curs postuniversitar de biblioteconomie, în anul 2007 un curs de specializare pentru bibliotecari, iar în anul 2009 un master: „Modernitatea în literatura și cultura europeană”.

S-a format ca bibliotecar în secția „Prelucrare-Catalogare”, unde și-a desfășurat activitatea câțiva ani. S-a adaptat repede și, în scurt

timp, munca în bibliotecă a devenit o adevărată pasiune. A învățat din mers și învață și acum pentru că aceasta este o meserie în care trebuie să te pui permanent la curent cu noutățile.

Din anul 2000 lucrează la Sala de lectură-Fondul Tradițional. S-a implicat în activitatea Asociației Naționale a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România pentru ca, prin Asociație, să motiveze, să formeze și să mobilizeze în acest mod colegii din Biblioteca Județeană Mehedinți și din bibliotecile din județ, căci Asociația prin tot ce propune, ține la curent bibliotecarii cu noile tendințe și cerințe în munca de bibliotecar și în promovarea bibliotecilor.



*Elena-Angela Herghelegiu*



## ■ Filiala Caraș-Severin a ANBPR, continuitate și progres

Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România (ANBPR) a luat ființă în anul 1990 din dorința bibliotecarilor de a-și exprima și apăra interesele profesionale în cadrul unei structuri organizate, capabilă să acționeze ca for de dezbateri profesionale prin care să susțină evoluția profesiei și ca structură de reprezentare în relația cu factorii de decizie.

ANBPR este o organizație profesională ce are drept scop asocierea pe plan național a persoanelor fizice și juridice care prin profesie, atribuții și preocupări sunt implicate sau susțin profesia de bibliotecar, dezvoltarea biblioteconomiei și a științelor informării și documentării. Funcționează ca persoană juridică apolitică, neguvernamentală și nonprofit, are personalitate juridică și este autonomă din punct de vedere material și decizional.

Încă de la începuturi Biblioteca Județeană „Paul Iogovici” Reșița Caraș-Severin s-a aflat între fondatorii asociației, fiind una dintre cele mai receptive filiale. Din păcate, problemele cu care această instituție s-a confruntat de-a lungul timpului nu i-au permis să fie și una dintre cele mai harnice filiale. Totuși, timp de aproximativ 15 ani, filiala Caraș-Severin a desfășurat o activitate constantă, orientată spre obiective care au contribuit atât la formarea și dezvoltarea profesională a bibliotecarilor, cât și la consolidarea capacității ei organizaționale și parcurgerea noilor etape de evoluție.

Obiectivele Asociației au fost și obiectivele filialei, aceeași structură organizatorică, cu atribuții bine stabilite: elaborează proiecte și programe pentru activitatea proprie și face propuneri pentru îmbunătățirea activității Asociației; comunică membrilor informații despre activitatea Asociației; promovează activitatea Asociației și a filialei, inclusiv pe site-ul Asociației și pe site-uri proprii; se preocupă de creșterea numărului de membri activi, de susținători și de simpatizanți; asigură resursele necesare desfășurării activității proprii; conform Statutului ANBPR, iar strategia de dezvoltare a bibliotecilor



**Doina Popa (ANBPR) și Clara Constantin (Filiala ANBPR Caraș-Severin)**

și de diversificare a serviciilor acestora a fost elaborată de filială după modelul Asociației.

Conducere al Asociației, sprijinite material de Asociație, în funcție de importanța și amploarea acestora.

Filiala Caraș-Severin a organizat pe parcursul existenței sale acțiuni profesionale, programe sau proiecte diverse, aprobate de Consiliul de

În cadrul „Zilelor bibliotecii” au fost atribuite premii de către filială unor bibliotecari sau biblioteci cu rezultate importante în activitate.



**Doina Popa adresându-se bibliotecarilor din Filiala proaspăt activată**

La rândul ei, și filiala a fost recompensată de Asociație pentru munca desfășurată, iar Dicționarul scriitorilor din Caraș-Severin coordonat de Biblioteca Județeană „Paul Iorgovici” a fost premiat de ANBPR.

Din motive mai mult sau mai puțin întemeiate, din 2007 Filiala Caraș-Severin a ANBPR și-a încetat activitatea.

În 25 iulie 2011, la invitația d-nei Clara Maria Constantin, managerul Bibliotecii Județene „Paul Iorgovici” Reșița, bibliotecarii din județ s-au întrunit pentru a se reconstitui într-o asociație profesională și anume în Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România (ANBPR), Filiala Caraș-Severin. Iată că filiala se întorcea la Asociație, mai tânără, mai ambițioasă și mult mai receptivă.

Prezentă la întrunire, doamna Doina Popa, președintele ANBPR, a prezentat un scurt istoric al Asociației, precum și oferta de formare și dezvoltare profesională a acesteia.

Cu acest prilej a avut loc și ședința de reconstituire a Filialei ANBPR Caraș-Severin, bibliotecarii prezenți alegându-și, în mod democratic și prin vot secret, membrii Biroului Executiv în următoarea componență:

Președinte: Clara Maria Constantin, Biblioteca Județeană „Paul Iorgovici” Reșița

Vicepreședinte: Gabriela Șerban, Biblioteca Orășenească „Tata Oancea” Bocșa

Secretar: Marius Motoșan, Biblioteca Județeană „Paul Iorgovici” Reșița

Membri: Violeta Slăvulete, Biblioteca Județeană „Paul Iorgovici” Reșița

Membri: Viorel Spaiuc, Biblioteca Comunală Sacu.

Până la alegerile generale, care vor avea loc peste un an, aceasta este echipa care se va apuca de treabă și va coordona activitatea Filialei ANBPR Caraș-Severin, schițând deja un plan de lucrări

și obiective pentru perioada imediat următoare.

În vederea promovării statutului și profesiei de bibliotecar, promovării serviciilor diversificate ale bibliotecii, în vederea comunicării și circulației libere a informațiilor, dar și cu scopul de a atrage noi membri și simpatizanți, în data de 11 august 2011, filiala ANBPR Caraș-Severin a organizat o întâlnire cu diverși oameni de cultură din județul nostru la Librăria „Semn de carte” din Reșița, înobilând evenimentul cu o expoziție de artă textilă a artistei bocșene Elena Hăbășescu.

O primă întâlnire, un prim proiect. Astfel de activități și evenimente similare vor continua, însă, să fie organizate sub egida Filialei Caraș-Severin a ANBPR și în viitor.

**Gabriela Șerban**  
Vicepreședinte filiala ANBPR  
Caraș-Severin

## ■ Lecții învățate

### Relația dintre bibliotecar și biblioteca sa

Am avut privilegiul să particip în perioada 12-16 septembrie 2011 la cursul de formare formatorilor în disciplina „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă” organizat de ANBPR la Centrul de Pregătire din Bușteni.

L-am privit și l-am perceput tot timpul ca pe un privilegiu oferit cu generozitate de către Ambasada SUA în colaborare cu ANBPR. Cele două instituții și-au îndeplinit promisiunile făcute bibliotecarilor, ajutându-i să progreseze în meseria pe care și-au ales-o, prin cursuri organizate cu un profesionalism dus aproape la extrem.

Având în vedere că veneam dintr-o bibliotecă mică, dintr-un capăt de țară (la propriu), că eram singurul bărbat de la curs, că aveam cea mai puțină experiență profesională, fiind bibliotecar doar de un an, am plecat de acasă cu temeri și emoții. Nu știam cu ce aveam să mă întâlnesc la Bușteni, și doream să pot să dezvolt servicii moderne de bibliotecă...

Din prima zi de curs însă, temerile s-au risipit. Am fost întâmpinați de trainerii, trei tineri foarte cool și bine

intenționați, pregătiți temeinic să ne facă „o baie de bibliotecăreală” (o citez pe d-na Hermina Anghelescu). Și, într-adevăr, cinci zile ne-au îmbăiat, nu glumă, la sfârșit fiind conștienți că suntem mult mai pregătiți să luăm viitorul bibliotecilor noastre în mâinile proprii și să-l modelăm după tiparele noilor tendințe.

Dar să revin la mine și să vă împărtășesc ce am simțit în aceste zile, frumoase și afară, dar mai ales în interiorul sufletului unui bibliotecar.

După ce mi-am cunoscut colegile și am aflat că au experiență multă, acumulată în decurs de ani de zile în bibliotecă,



Cea mai tare grupă de cursanți DSB





### Sub influența pălăriei galbene

am înțeles că cel care îmbrățișează meseria aceasta se îmbolnăvește subit de o boală care nu cred că se vindecă ușor. Boală profesională în adevăratul sens al cuvântului. Cu toții ne îmbolnăvim de un sindrom numit dragoste de bibliotecă. Iar boala mai are și complicații: dragoste față de comunitatea din care faci parte, dorința de a ști, a cunoaște, dorința de a fi mai bun în fiecare zi, atât în mijlocul celor pe care-i servești, cât și în cadrul distins al celor suferinzi de aceeași maladie...

Încercam în fiecare zi să-mi exprim părerile mele despre ce învățam la curs, prin metoda pălăriilor gânditoare. Am început cu cea neagră, de care se ferea toată lumea, dar privind critic și obiectiv noțiunile pe care încercam să le asimilăm, și nu relațiile interpersonale. Am continuat în ziua următoare cu cea albastră, care mi-a oferit posibilitatea de a-mi clarifica anumite lucruri de care nu eram pe deplin convins, cu ajutorul celorlalte pălării și cu ajutorul profesorilor și trainerilor. Așa că, după orice zi de curs, toate neclaritățile au fost discutate, nerămânând nimic sub semnul întrebării. În ultima zi am încercat să identific beneficiile cursului prin glasul pălăriei galbene. A fost o misiune tare grea!! Erau atâtea situații interesante care se petrecuseră, și nu știu dacă am reușit să mă gândesc la toate, mai ales că am fost impresionat atât de puternic de ceea ce se întâmpla cu noi în fiecare zi. Am trecut totuși peste toate temerile pe care le aveam la început („Nimeni nu te poate face să te simți inferior fără acordul tău!”... așa e, Gabi Manea?), și mi-am exprimat și punctul de vedere personal, ieșind de sub „imunitatea” oferită de pălărie.

Cu tot trecutul meu de polițist (mă credeam un dur care le-a văzut pe toate... ha, ha, ha), era să mă fac de râs în fața colegelor!! Când vorbeam de biblioteca mea, vă spun sincer, mi-am reținut lacrimile cu greu. Am încercat să fac o asemănare între mine și biblioteca mea cu poezia „Nebun de alb” a lui Adrian Păunescu. Chiar așa a început relația mea cu biblioteca, pe care o percep „ca un nebun de alb ce capturează / regina neagră pentru veșnicie”. Am ajuns să o „iubesc cu milă și cu groază”; „acum sunt mai pustiu ca-ntotdeauna / de când mă simt tot mai bogat de tine”, biblioteca mea dragă! Și „uite, n-are cine să ne-ajute / abia-și mai ține lumea ale sale”, dar am găsit ajutor, am găsit colegi, prieteni, la fel de dedicați iubitelor lor, care au și ei reginele lor pentru care își sacrifică o bună parte din viață.

Învățând cum să-ți schimb înfățișarea, mi-am dat seama că „mi-e dor de tine și îți caut chipul / în fiecare margine a firii”. Nu mai pot face abstracție de faptul că ești a mea și sunt al tău, sunt responsabil pentru ce vei deveni, „iubita mea cu foarte mari probleme / cu chip slavon și nume de regină”. O să te scot din anonim, o să fii „în rând cu lumea”, îți promit asta!

Iar promisiunea făcută cuiva din dragoste este mai presus de orice literă de lege. Acesta cred, a fost câștigul major al participării mele la curs: am conștientizat că îmi iubesc meseria și biblioteca, îmi iubesc concetățenii, și vreau să pun în aplicare, pentru ei, tot ce am învățat în aceste cinci zile, care au părut grele uneori, dar au adus pentru noi o cantitate enormă de informații și idei noi, numai bune de pus în aplicare, cu puțină voință.

Țin să mulțumesc colegelor, trainerilor și coordonatorilor pentru ocazia minunată de a mă perfecționa, în adevăratul sens al cuvântului, în această meserie pe care nu o poate practica oricine, și pentru care cred că trebuie să ai o chemare, ca într-o relație de dragoste adevărată. Am fost cu toții un grup reunit pentru o cauză nobilă: aceea de a ne scoate iubitele la plimbare pe bulevardul central al orașului. Eu deja îi pregătesc rochia de seară, pentru a mă putea mândri, la brațul ei, în fața celor din orașul meu. Să-i fac să mă învidieze pe cei care cred că biblioteca mai seamănă cu cea bătrână botoasă, cu ochelari și cu coc; să le arăt adevărata față a bibliotecii, pe care o iubesc și de care sunt mândru; să demonstrez că ea face parte din familia mea, că sunt dedicat ei.

Și cred că toți cei care am fost colegi în aceste zile simt așa.



### Ascultători, ca la școală



### Virgil, aratându-ne dimensiunea beneficiilor cursului

O colegă, Livia de la Buzău, a afirmat pe blog-ul ANBPR Training că acest curs este pentru inimă și suflet.

Îmi place să cred că în egală măsură este și pentru inima și sufletul bibliotecii,

așa cum este pentru noi personal. De noi depinde cum vom reuși să punem în practică ceea ce am aflat și învățat, ca prin străduința noastră să-i aducem bibliotecii înfățișarea de care are nevoie, să percepem acest curs ca pe o vizită la stilist cu

iubita, după care EA devine aproape de nerecunoscut.

Acum o să vă las să vă dați cu părerea sub influența cărei pălării am încercat să mă plasez. Ceea ce îmi este clar este faptul că pe viitor o să fiu „by myself, but not alone”, pentru că o să mă sprijiniți și voi în tot ceea ce o să fac, având de asemenea și sprijinul meu acolo unde o să pot să vă ajut.

Aveți tot respectul meu, și a fost o onoare (fără a dori să spun cuvinte mari) să vă cunosc și să fiu printre voi. Sper ca pe viitor să concretizăm spiritul acestei săptămâni petrecute împreună atunci când ne vom da seama că „acestea le-am învățat la Cursul de dezvoltarea serviciilor de bibliotecă”!

**Ionel David**  
Biblioteca Orășenească  
Darabani, județul Botoșani

## Formare profesională

### Bibliotecarii tineri din ANBPR – din nou la școală

Școala de Vară pentru Tinerii Bibliotecari, ediția 2011, s-a desfășurat la Bran în perioada 4-11 septembrie. Inaugurată în anul 2010, la inițiativa ANBPR și IREX România, această formă alternativă de educare a tinerilor profesioniști își propune să formeze o comunitate de lideri ai domeniului, care doresc să-și aducă astfel contribuția la dezvoltarea profesiei și la creșterea gradului de calificare a bibliotecarilor.

Experiență de învățare și interacțiune deschisă celor tineri, Școala de Vară reprezintă un cadru de lucru și de antrenament profesional, și este, în același timp, materializarea unui desiderat de evoluție durabilă a ANBPR și a profesiei de bibliotecar, în sens larg.

Ce experiență poate fi mai plăcută decât să vezi că ideile prind viață și că un proiect născut acum un an devine un reper important al vieții de Asociație!

Dacă Ediția 2010 a Școlii de Vară pentru Tinerii Bibliotecari a fost un prim semnal că bibliotecile nu rămân indiferente la modernitate, ediția din acest an confirmă, la rândul ei, că bibliotecile se gândesc, cu realism, la viitorul lor și al bibliotecarilor.

Găzduită la Bran, Școala de Vară pentru Tinerii Bibliotecari reprezintă un experiment educațional unic și inedit prin concept, adresabilitate și implementare. Realizat în cadrul parteneriatului IREX – ANBPR, în



Secvență din timpul transmisiunii online din Germania





Participanții la Școala de Vară 2011 – conectați via Skype

contextul programului *Biblionet*, Școala de Vară din acest an a adus împreună bibliotecari cu potențial din tânăra generație, care au un cuvânt de spus în regândirea funcției și rolului instituției de bibliotecă.

Pe agenda Școlii de Vară (04-11 septembrie 2011) s-au putut regăsi subiecte de mare actualitate pentru personalul din biblioteci, de la metodele de consultare participativă a comunității, la advocacy, și de la tactici și instrumente de Public Relations aplicabile în bibliotecă până la modele de implicare în viața de Asociație, din perspectiva profesiei de bibliotecar.

## ■ O oportunitate inedită și utilă: Școala de Vară

Cei 12 tineri bibliotecari s-au reunit la Bran ca să pună în operă un plan pe cât de ambițios, pe atât de inovativ: acela de a îmbunătăți rețeta tradițională de bibliotecă publică. Beneficiind de expertiza lectorilor și a colegilor absolvenți ai Școlii de Vară din 2010, ei au dobândit noi cunoștințe și abilități în domenii precum: advocacy, outreach, PR și management de proiect, servicii moderne de bibliotecă. Toate acestea, combinate cu ingeniozitate și creativitate, vor conduce, în final, la punerea în aplicare a tot atâtea proiecte, aplicabile și replicabile în bibliotecile publice.

„A fost o experiență de care orice tânăr bibliotecar ar trebui să aibă parte. Sunt foarte bucuroasă și mă simt onorată că am avut privilegiul de a participa la aceste cursuri. Săptămâna petrecută la Bran mi-a oferit prilejul de a medita asupra rolului pe care biblioteca trebuie să-l aibă în comunitate. A început, astfel, să mi se contureze în minte o nouă viziune asupra ceea ce trebuie să facem noi, ca bibliotecari, în bibliotecile în care ne desfășurăm activitatea și cum putem să contribuim la modelarea viitorului profesiei noastre. Această nouă perspectivă asupra lucrurilor mi-a fost susținută și de discuțiile online avute cu profesioniști din cadrul Grupului Special de Interese al Tinerilor Profesioniști al IFLA, din Biblioteca Publică Belgrad (Serbia) și din Biblioteca Publică Turku (Finlanda).

Acest stagiu de perfecționare profesională a fost și un bun prilej de a stabili relații de prietenie și colaborare

cu alți colegi bibliotecari din bibliotecile publice din România. Deși participanții au fost din toate colțurile țării, am descoperit că avem interese și preocupări comune, că putem învăța unii de la alții, că putem să ne susținem și să ne ajutăm reciproc. Am întâlnit, acolo, tineri profesioniști pe care altfel, cu siguranță, nu i-aș fi cunoscut și am împărtășit fiecare câte ceva din experiența noastră ca bibliotecari.

Sper ca toți cei participanți la cursuri să ne aducem contribuția la dezvoltarea unei rețele profesionale puternice, căreia i s-au pus bazele încă din ediția din 2010 a Școlii de Vară.

Școala de Vară a fost o confirmare a faptului că lucrurile se întâmplă, că nu rămân în stadiu de proiect. Dincolo de statutul de profesioniști, am cunoscut oameni minunați, implicați, dispuși să transmită din cunoștințele și experiența lor și foarte motivați. Doresc să mulțumesc tuturor celor care, în această săptămână, ne-au împărtășit idei, metode, experiențe și proiecte și felicit, din toată inima, ANBPR și IREX pentru o asemenea inițiativă.”

În spiritul sesiunilor de instruire intensive “puse la cale” de IREX, Școala de Vară pentru Tinerii Bibliotecari 2011 a



Mace Ojala – oferind explicații și recomandări colegilor români



Imagine din timpul dialogului cu profesioniștii bibliotecari din străinătate

însemnat o serie de provocări pentru cei 12 cursanți de la această ediție.

Printre experimentele de învățare foarte aplicate s-au numărat și intrarea în dialog – la distanță – cu profesioniști bibliotecari din Germania și Finlanda.

Cursanții au avut prilejul să aște de la exponenții bibliotecilor publice din cele două țări, Sebastian Wilke și respectiv Mace Ojala, despre modul în care sunt organizați și acționează bibliotecarii tineri în beneficiul profesiei de bibliotecar.

Idei noi, experiențe împărtășite și mult entuziasm, acestea au fost constantele zilelor de training petrecute la Bran, într-o atmosferă colegială, deopotrivă de studiu și networking.

Georgeta Topan

Biblioteca Județeană  
„Octavian Goga” Cluj

## ■ Gânduri la finalul unei experiențe inedite

„Până să vin la Școala de Vară pentru mine Biblioteca însemna: cărți, clădire impozantă și multe activități cu utilizatorii. Acum când sunt absolventă cu diplomă pot să o asociez cu noțiuni ca: leadership, advocacy, digital story și multe cunoștințe specifice managementului de proiect. Schimbul de idei, informațiile noi dobândite în cadrul atelierelor de lucru și dorința de a pune în practică ceea ce am învățat mă vor ajuta să contribuie la evoluția Bibliotecii în era tehnologiei informației și comunicării.

Sunt dornică să pun în practică cât mai multe idei inovative, care vor răspunde nevoilor comunității mele.”

**Paula Balhui**  
Biblioteca Județeană „V.A. Urechia”, Galați

„Pentru mine, participarea la Școala de Vară pentru Tinerii Bibliotecari a însemnat multe lucruri: am intrat în legătură cu colegi care au idei noi și inovatoare și cu care am putut face schimb de experiență, am învățat să consultăm comunitatea și faptul că toată munca și toate strădaniile bibliotecii sunt pentru și în folosul comunității, am învățat tactici de PR, ce este ANBPR-ul și cum se dezvoltă, am făcut cunoștință virtual cu alți bibliotecari tineri din alte

orașe europene, toate într-o manieră destinsă și distractivă. Am învățat că proiectele și activitățile noastre, de fapt noi, ca bibliotecari, suntem în slujba comunității. Am făcut schimb de păreri și am conștientizat faptul că toți bibliotecarii au aceleași probleme indiferent că suntem din Sibiu, Galați, Belgrad sau Berlin și ca împreună le putem rezolva mai ușor. Eu personal am înțeles că nu există „nu pot” și că trebuie să găsim modalități creative de a rezolva situații dificile.”

**Liana Nic**  
Biblioteca Județeană  
„V.A. Urechia”, Galați

„Școala de Vară pentru Tinerii Bibliotecari (2011) a fost, fără îndoială, o experiență plăcută și utilă, dar, în același timp, solicitantă în urma căreia am acumulat cunoștințe noi și am conștientizat importanța unor acțiuni pe care, ca bibliotecari, avem datoria să le facem.

În urma cursurilor livrate de adevărați profesioniști, care au știut să fie nu numai buni pedagogi și mentori, dar și prieteni și îndrumători experimentați și entuziaști, am învățat cum trebuie conceput și scris un proiect și, mai ales, că el trebuie gândit pentru a servi nevoilor comunității. Diverse



Logo Școala de Vară pentru  
Tinerii Bibliotecari

activități interactive desfășurate ne-au făcut să conștientizăm importanța spiritului de echipă.

Exemplele de bune practici care ne-au fost împărtășite ne-au determinat să înțelegem că noi, bibliotecarii, avem capacitatea de a consolida în comunitate rolul bibliotecii de centru cultural, de informare și educare, confirmând astfel încă o dată zicala „Omul sfințește locul”.

**Anca Docolin**  
Biblioteca Județeană  
„Octavian Goga” Cluj



# Inima comunității, un puzzle pentru formatori

În vara lui 2010 se lansa o nouă provocare bibliotecarilor, se depuneau candidaturi pentru un grup de formatori ai Centrului de Formare și Dezvoltare Profesională al ANBPR.

Pe durata a două sesiuni de formare a formatorilor, au fost selecționați, monitorizați și atestați, șase bibliotecari-traineri care urmau să transmită colegilor cunoștințele și competențele acumulate.

Programul Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă era elaborat și dezvoltat de către experți români, Dna prof. univ. Dr. Hermina Anghelescu și Dl Dr. Liviu-Iulian Dediu, pentru pregătirea profesională a bibliotecarilor din toate tipurile de biblioteci publice românești.

Acesta oferea soluții pertinente problemelor specifice ale publicului actual și, se constituia într-o formă de pregătire cu totul specială, cu metode de formare interactive, conținut complex și foarte aplicat la realitățile sociale.

Participanții urmau a fi instruiți în utilizarea calculatorului în vederea dezvoltării și promovării serviciilor moderne în bibliotecile publice contemporane.

Sprrijiniți și încurajați în parcurgerea procedurilor de lucru pas cu pas, cursanții evoluau de la simplu la complex, evaluau informațiile și metodele formative, dialogau și făceau schimb de bune practici pe teme ca:

- servicii de referințe în bibliotecă și referințe în mediul virtual
- organizarea și eficientizarea spațiului în bibliotecă
- cultura informației și strategii de evaluare a informației online
- relația cu utilizatorii, în persoană și în mediul virtual
- identificarea profilului utilizatorilor și al comunității.

În primăvara lui 2011 ANBPR, în parteneriat cu IREX România,

ofereau bibliotecarilor o oportunitate de formare profesională fără precedent în România.

Pentru intervalul august 2011 - februarie 2012, Centrul de Formare și Dezvoltare Profesională lansa o nouă formă de susținere financiară dedicată bibliotecarilor, constând într-un sistem de facilități (vouchere) pentru participarea la cursul Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă.

În baza sistemului de vouchere anunțat, bibliotecarii puteau accesa Cursul Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă în sistem subvenționat în proporție de 2/3 din valoarea cursului.

Cinci sesiuni de formare au fost gândite, evaluate ca perioade, ca motivație și, fixate în timp.

N-am să vorbesc acum despre cum și cât s-au mobilizat bibliotecile, nici despre emoțiile și stângăcia cu care soseau mulți dintre colegii bibliotecari la "Școala de la Bușteni".

Voi încerca însă, să transpun în cuvinte, bucuria cu care se depășeau praguri, se învingeau îndoieli, nesiguranțe, să vă redau lumina din zâmbetele de sub pălăriile lui De Bono, pălării evaluatoare pentru conținutul și forma cursului, să vă fac să trăiți sentimentul de apartenență care se clădea pe parcursul celor cinci zile, mulțumirea de a fi ascultat și înțeles, gustul amar al despărțirilor care veneau neașteptat de repede.

Cel mai mult doresc însă, să mă înclin în fața formatorilor, oamenii care, zi de zi, au conferit un standard cu totul special profesiei de bibliotecar.

Foarte des, ziua de lucru începea în jur de 8.00 dimineața, uneori și mai devreme, când se făceau ultimele pregătiri pentru temele zilei, se împărțeau materialele didactice, se puneau de acord abordările unitare ale exemplificărilor, se discutau idei noi, ițite peste noapte și, se încheia în jur de 9-10.00 seara, când se revedeau planurile de lecție pentru a doua zi, se



Valentina Rotaru, Crina Ifrim și Mariana Marian - pregătind cursul de a doua zi

reperau punctele sensibile, se acordau sfaturi, se dezbătea asupra celor mai potrivite metode de predare, se evaluau impactul și eficiența informațiilor, starea de spirit a grupurilor.

„Biblioteca reală”, o numesc cu drag astfel, începea de la micul dejun, se continua în clasă, ne urmărea în pauze, ne însoțea în cei câțiva pași pe care apucam să-i facem seara, și, sunt convinsă că ne adormea căutând soluții, evaluând situații.

Formatorilor din prima selecție, a anului 2010, li s-au adăugat alți trei colegi în vara acestui an.

Acești zece (celor nouă li s-a adăugat unul dintre autorii programului) dascăli, cu totul speciali, dată fiind situația lor de bibliotecar-coleg, susținător al inovației, al creativității, al implicării responsabile în destinele comunităților, de psiho-pedagog, modelator de minți și atitudini, de oameni care și-au asumat conștient și generos, responsabilitatea deschiderii de noi orizonturi profesionale, asociative, dar și umane, sunt:

Corina CIURARU - BJ P. Istrati Brăila

Virgil COJOCARU - BJ G.T.Kirileanu Neamț



### *Momentul evaluării - cursanții privesc cu emoție la subiectele primite*

Liviu Iulian DEDIU - IME România

Titina Maricica DEDIU - BJ V. A. Urechia Galați

Aurica DVORACIC - BJ GH. Asachi Iași

Diana GHIORGHIȘ - BJ GH. Asachi Iași

Crina IFRIM - BJ C. Sturdza Bacău

Gabriel MANEA - BJ V. A. Urechia Galați

Mariana MARIAN - BJ O. Densusianu Hunedoara

Valentina ROTARU - BJ P. Dulfu Maramureș

Pentru răbdarea, tactul cu care au depășit situații incomode,

- pentru curajul de a-și fi înfruntat temerile, de a-și fi dezvoltat abilități noi,
- pentru spiritul novator, pentru soluțiile și exemplele potrivite temelor care trebuiau abordate,
- pentru generozitatea cu care și-au depășit oboseala, suferința uneori,
- pentru profesionalismul promovat la standarde înalte,
- pentru spiritul ludic, care schimbă atitudini,
- pentru spiritul de echipă remarcabil,
- pentru exemplul oferit colegilor,
- pentru promovarea valorilor asociative, le mulțumesc tuturor!

**Silvia Nestorescu**  
Coordonator Formare  
Profesională



### *Participanții - construind în echipă "Inima comunității"*



# ■ Un nou Curs ANBPR de Formarea Formatorilor găzduit la Bușteni

*Performanța presupune să fii permanent conectat la ce este nou. În sprijinul acestui desiderat și al învățării pe tot parcursul vieții, ANBPR a continuat seria programelor de formare din acest an cu un nou curs ToT (Training of Trainers) în disciplina Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă.*

*Sub coordonarea Centrului de Formare și Dezvoltare Profesională al ANBPR, acest curs, finanțat de Ambasada Statelor Unite la București, se desfășoară la Bușteni, în perioada 12-16 Septembrie a.c. De această oportunitate au beneficiat un număr de 12 cursanți invitați, membri ANBPR, recrutați din sistemul bibliotecilor publice.*

*La sfârșitul sesiunii de training, echipa de lectori a ANBPR s-a îmbogățit cu trei noi formatori, de asemenea membri ai Asociației: Virgil Cojocaru (BJ Neamț), Diana Ghiorghieș (BJ Iași) și Gabriel Manea (BJ Galați).*

*Cei trei traineri nou formați au parcurs, anul trecut, o sesiune de instruire în disciplina Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă, sub*



*Imagine din timpul schimbului de idei și opinii între lectori și cursanți*

*îndrumarea dnei Dr. Hermina G.B. Anghelescu și a dlui Dr. Liviu-Iulian Dediu.*

*Continuare firească și necesară a demersurilor ANBPR de consolidare a Centrului propriu de Formare Profesională, Cursul ANBPR de Formarea Formatorilor oferă bibliotecarilor oportunități noi de dezvoltare personală și profesională.*

*Pentru această reușită, mulțumirile ANBPR se îndreaptă către dna Patricia Guy, Consilier pentru Presă și Cultură în cadrul Ambasadei SUA și către dna Monica Drăgan, Director al Information Resource Center, care au susținut și încurajat dezvoltarea acestui proiect.*

*Atmosfera de studiu, modul creativ de predare și interacțiunea permanentă dintre cursanți și lectori fac din această incursiune în tainele învățării o experiență didactică cu valoare adăugată pentru bibliotecari.*



*Cadre surprinse în timpul sesiunii de curs*

**Ioana Crihană**  
**Director Executiv ANBPR**

# Formarea profesională a bibliotecarilor – tema simpozionului ANBPR de la București

În data de 27 septembrie, la Biblioteca Pedagogică Națională "I.C. Petrescu" din București, s-a desfășurat cea de-a doua Conferință ANBPR din această

toamnă pe tema formării profesionale a bibliotecarilor. Evenimentul a pornit de la necesitatea diseminării experienței biblioteconomice internaționale, prin

intermediul unor renumiți specialiști ai domeniului din Statele Unite și Canada.

Parte a unui proiect inițiat de ANBPR și finanțat de Departamentul de Stat al Statelor Unite, Conferința de la București a adus în atenția bibliotecarilor români problematica formării continue, ca premisă pentru dezvoltarea personală și profesională a personalului.

Marianne Hartzell și Joseph Mika (SUA) – vorbind despre dezvoltarea profesională a bibliotecarilor

Prilej de interacțiune și dezbateri pe teme profesionale, Conferința de la București a oferit comunității bibliotecare din România o nouă deschidere către experiența și modelele de bună practică din bibliotecile occidentale.

Prin facilitarea unor astfel de evenimente, ANBPR contribuie la creșterea nivelului de informare și de profesionalizare a personalului din biblioteci, cu efecte favorabile asupra calității serviciilor de bibliotecă din România.



*Marianne Hartzell și Joseph Mika (SUA) – vorbind despre dezvoltarea profesională a bibliotecarilor*

*Ioana Crihană*

## Știri din filiale & varia

**Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș: Investim în imaginea bibliotecii prin mijloace WEB 2.0**

În perioada 20-22 iulie 2011, la Brașov, în cadrul Biblionet, ne-am întâlnit 12 bibliotecari din toate colțurile țării, să parcurgem un nou traseu: Cursul de "Promovare Web 2.0 în biblioteci", curs susținut de către IREX și EOS în sala de training a Bibliotecii Județene "George Barițiu" din Brașov.

Încă de la început mi-am zis: de ce am venit aici? Să cunosc, să mă descopăr, să aflu lucruri inedite, să socializez în mediul online și să fac schimb de experiență cu alte kolege de la alte biblioteci din țară.

Și iată că prima zi a demarat în forță, idei... waw da' ce de idei. Mă gândeam cu ce bagaj de cunoștințe voi pleca! Alexandru Bleau și Claudiu Aghiniței au fost acolo să ne învețe... și chiar s-au străduit. Ne-au inițiat în lumea modernă a Internetului, ne-au arătat impactul pe care îl are informația pe Facebook,



*Grupul de entuziaști Web 2.0. - la finalul sesiunii*



Twitter... câteva exemple, așa da... așa nu!!! Totodată aceste instrumente online: blog, wikipedia, rețele sociale (facebook, linkedin, twitter), youtube, dezvoltate de către bibliotecari, ne pot ține în contact cu evenimentele curente și cele în devenire. După scurta pauză de cafea, ne-am luat inima în dinți și fiecare dintre noi ne-am făcut cunoscute evenimentele, serviciile și proiectele pe care le derulăm în instituția în care ne desfășurăm activitatea. Apoi am

vorbit despre conținut, cu exemple clare, cum îl plasăm, ce înseamnă conținutul de calitate, dacă prezintă valoare pentru cititor, dacă respectă obiectivele și principiile, ce este un blog corporate. Discuțiile s-au animat, fiecare dintre noi a venit cu exemple din comunitatea lor, se întrebă, se răspundea și totul decurgea normal.

Pe parcursul celor trei zile, sub mesajul "I'm only here for the ladies"

am învățat de la "funcția Alex!" (apelată întotdeauna la nevoie), că totul este posibil, atunci când vrei. A fost ok. Mi-a plăcut, și iată că, la nici o lună de la terminarea cursului, ideile încep să prindă viață: <http://www.facebook.com/BJArges>.

**Mihaela Penaru - Bibliotecar  
Biblioteca Județeană "Dinicu  
Golescu" Argeș**

## Din experienta membrilor

### Bibliotecile școlare din Puerto Rico – activități și bune practici

Cu prilejul participării la Conferința IFLA, am asistat la sesiunea off site a secțiunii Bibliotecari pentru copii și adolescenți, care s-a desfășurat la Școala elementară publică Abraham Lincoln din San Juan. Tema a vizat Bibliotecile pentru copii și cărțile în Puerto Rico, iar sesiunea a fost organizată de secțiunea IFLA de specialitate împreună cu bibliotecarii școlari puertoricani. Lucrările au reprezentat o selecție de activități derulate în bibliotecile școlare în legătură cu cartea și cu stimularea lecturii. Am apreciat comunicările interesante, inedite și pline de sugestii demne de urmat și de aplicat și în cazul bibliotecilor publice din România.

O imagine de ansamblu asupra bibliotecilor școlare particulare din Puerto Rico ne-a oferit Cindy Jimenez-Vera. Instituțiile sunt de caracter diferit – religioase, laice, militare, de limbă engleză sau spaniolă și oferă servicii variate – cărți și informații, biblioteci digitale și referințe pentru copii, adolescenți și părinți, acces la internet, întâlniri cu autori, târguri de carte, biblioteci mobile. Lipsa sau insuficiența fondurilor bugetare, ce nu le permite achiziții noi de cărți și tehnologie, este suplinită de colectele de fonduri și de donații. Dotările cu e-books, baze de date și softuri cu modul OPAC există în unele instituții, dar în absența lor bibliotecarii s-au orientat către noile tehnologii tip open access și open data, au apelat la platforme gratuite pentru paginile de internet și permanent evaluează și selectează informațiile disponibile gratuit. Provocați să facă față nevoii de a face mai mult cu mai puțin (Doing more with less), bibliotecarii din sistemul școlar particular stabilesc necesitățile, propun anual introducerea lor în planul bugetar și realizează consorții care obțin reducerea costurilor la achizițiile de carte.

Angelica Carrillo-Toste a prezentat un catalog de literatură pentru copii, pe care l-a realizat ca o introducere la



**Biblioteca școlii de stat "Abraham Lincoln", San Juan, Puerto Rico**

literatura pentru copii din Puerto Rico și în care a dezvoltat zonele de informații despre autori și cărți, premii, arta ilustrației etc. Scriitoarea Tina Casanova a rezumat activitatea ei de susținere și promovare a lecturii în rândul copiilor. De profesie cadru didactic, recent pensionată, s-a dedicat muncii voluntare în școală și bibliotecă, organizând lecturi, workshopuri și școli de vară cu copiii. Remarcând că părinții așteaptă momentul când copiii vor merge la școală pentru a se întâlni cu cartea, a început programe de pregătire și lectură cu părinții cu scopul de a-i convinge să apropie de carte și pe preșcolari. Alte lucrări au prezentat activități ale cluburilor de lectură, conduse de bibliotecar: dramatizarea și montarea de piese cu cititorii costumați în personajele povestirilor clasice citite; folosirea noilor tehnologii și suporturi

pentru înregistrări audio și video ale sesiunilor individuale de citit ceea ce a avut drept efect îmbunătățirea cititului, vocabularului, calităților retorice, cultivarea vocii și dobândirea încrederii în sine; concursuri de citit și îndrumarea elevilor mai mici de către cei mari (monitori) folosite ca stimulente pentru promovarea cititului; digitalizarea poveștilor de către copii prin scanarea ilustrațiilor cărților alese, atașarea în power point, însoțite de textul prescurtat prin care povesteau conținutul – această metodă a fost aplicată și unui grup de copii autiști; scrierea online a unui ziar școlar. O mențiune aparte merită softul dezvoltat de o bibliotecară prin care ajută copii cu performanțe școlare slabe să rezolve probleme de matematică prin apelul la cărțile cu benzi desenate. Pornind de la observația că acești elevi citeau doar benzi



### Participanți la sesiunea off site a secțiunii IFLA Bibliotecă pentru copii și adolescenți

desenate și de la concluzia unui educator spaniol că o problemă matematică se poate rezolva apelând la reprezentarea grafică, Margarita Delgado-Rodrigues a dezvoltat o aplicație specială – toonlet.com – timp de trei ani care a avut succes (contact mdelgado@gmail.com).

Activitățile felurite au avut efecte stimulatoare și încurajatoare. Proiectul

digitalizării poveștilor ca suport și motivație pentru lectură a avut multiple urmări: dezvoltarea măiestriei de a scrie la tastatură, de a folosi programele și aparatura tehnică, capacitatea de a lucra în grup, încredere în sine, respectul pentru informație și bibliotecă, abilitatea de a servi pe utilizatori, comunicarea. Lectura cu voce tare a poveștii și înregistrarea ei

au îmbunătățit considerabil pronunția și citirea, au educat intonația și au format cititorilor o voce expresivă.

Gama de activități menționate indică faptul că bibliotecarii școlari puertoricani sunt dedicați profesiei lor și promovează lectura cu deosebire, reușind să atragă spre carte pe cititorii tineri. Metodele lor sunt atât cele tradiționale, dar apelează și la mijloace neconvenționale, precum cele teatrale și noile tehnologie ale informației și comunicării. Multe dintre activitățile menționate sunt aplicate, mai mult sau mai puțin, și în bibliotecile noastre publice, în secțiile pentru copii unde bibliotecarele dovedesc un adevărat devotament și organizează o multitudine de activități și jocuri educative. Cred ca exemplele date se constituie în bune practici, generatoare de creativitate și inovație, ce se pot replica cu succes și la noi. De aceea am socotit că programele bibliotecarilor școlari din Puerto Rico pot servi drept inspirație pentru bibliotecarii noștri publici care muncesc în contact cu viitorii și potențialii utilizatori ai bibliotecilor.

Ruxandra Nazare  
Biblioteca Județeană „George Barițiu” Brașov

## Dezbateri și întruniri profesionale

### Proiectul Sister Libraries

Sister Libraries este un program internațional aflat în derulare de către secțiunea IFLA Bibliotecă pentru copii și adolescenți, cu scopul de a construi parteneriate, de a schimba idei, practici și experiențe și de a dezvolta programe comune. Ideea bibliotecilor surori nu este nouă, ea a mai fost aplicată anterior, iar reluarea ei se explică prin efectele benefice pe care le-a avut. Schimbul de cunoștințe, informații și punerea laolaltă a resurselor au ajutat la construirea unor punți de legătură, la depășirea izolării profesionale și surmontarea dificultăților, asigurând dialogul, stimulând motivarea și găsirea de soluții.

Programul se adresează bibliotecilor publice pentru copii și adolescenți, bibliotecilor școlare, organizațiilor care conlucrează cu bibliotecile, iar calitatea de membru IFLA nu este o condiție obligatorie. Comunicarea între surori se desfășoară mai ales prin internet, prin

poșta electronică, skype etc., în timp ce participarea la program nu implică cheltuieli. Multe activități desfășurate nu presupun costuri și finanțare. Instituțiile doritoare de a colabora în proiect trebuie să completeze un formular online de înscriere, să consulte lista bibliotecilor înscrise și să aleagă un partener, stabilind un program comun și aplicându-l. Înțelegerea dintre bibliotecă poate să fie formală, concretizată într-un act scris și semnat, sau informală, verbală.

Bibliotecile surori vor păstra legătura permanent cu secțiunea IFLA responsabilă și vor posta știri și informații despre proiectul lor pe blogul dedicat special pentru Sister Libraries - <http://sisterlibraries.wordpress.com/>. Există mai multe persoane resursă, așa-numitele nașe (God mothers), selectate pe diferite limbi (engleză, franceză, germană, italiană, olandeză, spaniolă, malaieziană), care răspund de buna derulare a proiectelor

### SISTER LIBRARIES



共同建设姐妹图书馆来推动儿童及青少年阅读  
مكتبات شريكة من أجل المطالعة عند الأطفال والناشئة  
Bibliotecas hermanas para la lectura de niños y jóvenes  
Bibliothèques partenaires pour la lecture des enfants et des adolescents  
Sister Libraries for Children's and Young Adults' reading  
Partnerbibliotheken für Kinder und Jugendliche weltweit  
Библиотеки-сестры и детско-юношеское чтение



mai multor biblioteci partener, repartizate în responsabilitatea lor. Ele pot ajuta prin sugestii, îndrumări, critici, contribuie la colaborarea interbibliotecară, monitorizează parteneriatele, realizează rapoarte asupra progresului și evaluează impactul programului – vezi <http://www.ifla.org/en/node/1746>

Bibliotecile sunt invitate să aplice pe diverse direcții – comunicare despre problemele și programele bibliotecilor pentru copii, schimb profesional de experiență și personal, programe despre carte și lectură, activități interactive comune etc. Lansat la sfârșitul anului 2009, programul s-a soldat cu înscrierea a 114 biblioteci până în august 2011, dintre care 86 în 2010 și 28 în cursul anului 2011. 22 de instituții s-au înfrățit și au realizat 11 parteneriate, primele biblioteci înfrățite primind un set de Cărți mici pentru mâini mici (cărți pentru copii din seria *Petits mains*), iar posterul programului, creat de ilustratorul spaniol David Pintor, fiind difuzat tuturor bibliotecilor surori. La Congresul IFLA din acest an, o sesiune specială a fost dedicată proiectului *Sister Libraries* care s-a vrut atât o dare de seamă asupra stadiului actual al proiectului, cât și o prezentare a unor povești de succes. Parteneriatele au funcționat în general, cu unele mici excepții la început, când au existat disfuncționalități. S-au constatat efecte neașteptate, utilizatorii copii din bibliotecile partener vorbitoare de spaniolă fiind interesați să își perfecționeze cunoștințele de engleză. Cu acest prilej, am prezentat parteneriatul filialei noastre de copii și tineret cu Serbia. Produsele, continuarea proiectului, ideile colectivului de bibliotecare active de la filiala noastră au fost apreciate de asistență.



Biblioteca Județeană „George Barițiu” Brașov a încheiat un parteneriat cu Biblioteca publică „Dr. Djordje Natosevic” din Indjija, Serbia. Practic, după înscriere, la scurt timp, am fost contactați de colegii sârbi care au fost interesați de colaborare. Împreună am conceput activitățile din proiectul numit *Let's dream together*. Grupul țintă a vizat 30 de copii, cu vârste între 8-12 ani. Proiectul a cuprins realizarea unui film documentar, intitulat *Drawing a portrait de către fiecare partener, în care copiii participanți se prezentau și își prezentau biblioteca, pasiunile, vorbeau despre carte și citit*. Filmele permiteau primul contact și transmiterea de mesaje între tinerii cititori. Profitând de apropierea Crăciunului, fiecare grup a realizat o surpriză, creând o Carte a prieteniei, în care erau înfățișate orașele, bibliotecile, monumentele și care includeau desene, poeme, fotografii, obiecte decorative. Cărțile au fost trimise cadou și schimbul de daruri a apropiat mai mult. Pline de

imaginație, extrem de creative, cărțile au fost scanate și împreună cu filmele descărcate pe blogurile celor două biblioteci.

Un film despre întreg proiectul a fost realizat și există pe youtube. com - <http://www.youtube.com/watch?v=IN2issnvHgY> - vorbind despre rezultatele și impactul lui pentru bibliotecari și copii deopotrivă. *Sister Libraries* a oferit bibliotecarelor implicate ocazia de a dobândi noi cunoștințe (despre alte biblioteci, altă țară), de a cunoaște colegi dintr-o arie vecină, de a deprinde noi abilități tehnice și de a desfășura activități creative. Pentru copii, proiectul a fost o oportunitate de a-și prezenta orașul, motiv de mândrie personală, de a-și face prieteni noi și de a-și împărtăși pasiunile, de a-și exprima opinia și de a experimenta spiritual de echipă, precum și prilejul unor momente amuzante în timpul filmărilor. e implica în gestionarea activităților. Proiectul va continua cu lectura unei liste comune de cărți și și dezbateri online despre volumele citite.

Succesul înregistrat nu a trecut neobservat și un nou parteneriat s-a încheiat cu Biblioteca publică din Wetaskiwin, statul Alberta, Canada. Numit *CALLS (Creative Arts, Language and Literacy)*, noul proiect are o componentă interculturală, propunând învățarea de noțiuni simple de română prin intermediul imaginilor, o galerie de grafică virtuală și podcasturi de poezie în engleză, franceză și română. *Sister Libraries* s-au dovedit o oportunitate și provocare la dialog și creativitate pentru bibliotecile care s-au încumetat să se implice în parteneriate. Iată de ce socotesc ideea bună de urmat și o recomand tuturor.



**Proiectul *Sister Libraries* între Biblioteca din Westoverledingen (Germania) și Biblioteca din Pozega (Serbia) - deschiderea Cufărului cu comori**

**Ruxandra Nazare**



# Grantul 2011 – pas cu pas

Băile Herculane – Cafeneaua profesională a membrilor ANBPR din zona de Vest

În intervalul 27-29 Iulie 2011, s-a desfășurat, în stațiunea Băile Herculane, județul Caraș Severin, cea de-a șaptea Cafenea regională a ANBPR din acest an, dedicată bibliotecarilor din zona de Vest a țării.

Dacă edițiile anterioare au fost găzduite, pe rând, de importante centre regionale (Focșani, Bacău, Slobozia, Craiova, Târgu-Mureș, Băile 1 Mai), de data aceasta a venit rândul stațiunii severinene să fie vedeta evenimentelor profesionale pentru bibliotecari.

La lucrările Cafenelei au luat parte circa 40 de bibliotecari din județele Timiș, Arad, Hunedoara, Caraș-Severin și Mehedinți. Pe lângă valențele istorice ale locului, această întâlnire a avut o adevărată încărcătură simbolică, fiind prima întrunire a membrilor ANBPR după ce Asociația a atins performanța de a avea filiale în toate județele țării.

În plus, cu această Cafenea ANBPR a încheiat un circuit național, prin care conducerea Asociației s-a aflat în contact direct cu membrii și Birourile executive locale din structurile sale teritoriale. Sala Polivalentă a



Board-ul ANBPR - de vorbă cu participanții la Cafenea

Hotelului Ferdinand din stațiunea de pe Valea Cernei a fost locul în care cei 40 de participanți au fost antrenați să se exprime, să interacționeze și să intre în dialog nemijlocit cu conducerea Asociației.

Formatul relaxat și interactiv al acestui workshop a generat serii întregi de dezbateri pe teme organizaționale și de funcționare a Asociației. Ca de fiecare dată, bibliotecarii prezenți s-au lăsat antrenați în dezbateri pe teme de cultură organizațională, dar și de funcționare a relației de comunicare și colaborare dintre Filiale.

Tot la Herculane, conducerile locale ale Filialelor ANBPR din cele cinci județe au beneficiat, de asemenea, de o sesiune de training în management asociativ. Liderii locali ai ANBPR au aflat, astfel, care sunt principalele oportunități de finanțare, care sunt politicile interne la nivel de organizație, în ce constă oferta educațională a Centrului propriu de Formare Profesională și alte subiecte de interes pentru membri.



Imagine din timpul consfătuirilor de la Herculane

Ioana Crihană

Publicație trimestrială editată de  
**Asociația Națională a Bibliotecarilor și  
Bibliotecilor Publice din România**

**Președinte: Doina Popa**

**Dr. Liviu-Julian Dediu** – Redactor-șef  
[lidediu@gmail.com](mailto:lidediu@gmail.com)

**Constantin Bostan** – Redactor-șef adjunct  
[bostan\\_bib\\_gtk@yahoo.com](mailto:bostan_bib_gtk@yahoo.com)

**Silvia Nestorescu** – Secretar de redacție  
[silvia\\_nestorescu@yahoo.co.uk](mailto:silvia_nestorescu@yahoo.co.uk)

#### Colectivul de redacție

**Ioana Crihană** [ioanacrihana@yahoo.com](mailto:ioanacrihana@yahoo.com)

**Sorin Burlacu** [sorinburlacubz@yahoo.com](mailto:sorinburlacubz@yahoo.com)

**Monica Avram** [monavram@yahoo.com](mailto:monavram@yahoo.com)

**Ștefan Pleșoianu** [stefanradian@yahoo.com](mailto:stefanradian@yahoo.com)

**Claudia Popescu** [pclaudia@gmail.com](mailto:pclaudia@gmail.com)

**Geta Eftimie** [geftimie@bvau.ro](mailto:geftimie@bvau.ro)

**Delia Simcelescu** – Corector [bib@aman.ro](mailto:bib@aman.ro)

**Ileana Rădulescu** – Corector [bib@aman.ro](mailto:bib@aman.ro)

**George Perșa** – Grafician

#### Editor: ANBPR

Str. Dr. Staicovici D. Nicolae, nr. 15, et. 2,

050556, București, Sector 5, România

Tel./Fax: +4021 411 0277

Email: [anbr\\_ro@yahoo.com](mailto:anbr_ro@yahoo.com)

Sit-ul ANBPR:

[www.anbpr.org.ro](http://www.anbpr.org.ro)

ISSN: 2067-4449